



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet MV Madeleine II Heat Trace Install Madeleine II Heat Tracing System Installation	
Solicitation No. - N° de l'invitation T2012-210151/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client T2012-21-0151	Date 2021-11-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-202-11394	
File No. - N° de dossier HAL-1-87129 (202)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Standard Time AST on - le 2021-12-02 Heure Normale de l'Atlantique HNA	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Young, Chris	Buyer Id - Id de l'acheteur hal202
Telephone No. - N° de téléphone (902) 476-8829 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification no 001 de la demande de soumissions vise à :

- a. fournir une réponse aux questions des soumissionnaires;**
- b. fournir des éclaircissements et des directives sur l'obtention des dessins pour l'énoncé des travaux.**

a. Question:

Afin de préciser le lieu de travail pour T2012-21-0151/A, il y a une déclaration que des notes :

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Nouvelle-Écosse, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables

Mais le projet de lieu de travail Notes :

CTMA Ferry (Traversier CTMA (CTMA Traversier-Croisières)
70 Chem. du Débarcadère, Cap-aux-Meules, QC G4T 1S7

réponse:

Les travaux doivent être effectués à l'adresse : 70 Chem. du Débarcadère, Cap-aux-Meules, QC G4T 1S7.

La clause, « *Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Nouvelle-Écosse, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois. À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables ...* », peut être modifié pour indiquer une autre province si le soumissionnaire souhaite le faire.

b. Dessins

L'énoncé des travaux fait référence à plusieurs dessins qui seront requis par les soumissionnaires afin d'exécuter les travaux qui s'y trouvent, et de les aider dans la formulation de leur soumission. Les dessins et les annexes ci-dessous sont disponibles en lançant un postel conversation avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), Unité de réception des soumissions par le service connexion postel. Vous devez envoyer par courriel à l'adresse suivante pour établir le postel conversation et demande les dessins / annexes :

TPSGC.RARceptionSoumissionsNE-ARBidReceivingNS.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Dessins/annexes

- 1) 548_813001_01_R11_FIRE_FIGHTING_SYSTEM_7120.001_AS BUILT - Deck Wash and Fire-Fighting System 1 of 2
- 2) 548_813001_02_R10_FIRE_FIGHTING_SYSTEM_7120.001_AS BUILT - Deck Wash and Fire-Fighting System 2 of 2
- 3) 21075-850-EA-040 R0_Heat Trace Circuit Arrangements - Heat Trace Circuit Arrangement
- 4) 21075-850-EB-001 R0_Ship's Single Line – Ships' Single Line Diagram Main Network
- 5) 21075-850-EB-041 R0 Heat Trace Control Panel Typical Schematics – Heat Trace Control Panel Typical Schematics
- 6) 21075-850-ED-042 Heat Trace Installation Distribution Panel Schedules

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.